



Urządzenie wielofunkcyjne HP Officejet Pro X476dw

Idealne rozwiązanie dla zespołów pracowników małych i średnich przedsiębiorstw, wymagających profesjonalnej jakości, niskich kosztów wydruku strony przy dużej prędkości oraz elastycznej łączności bezprzewodowej/mobilnej i funkcji kopiowania/skanowania/faksowania.



Drukowanie z dwukrotnie większą prędkością przy połowie kosztów druku² niż na drukarkach laserowych.

- Wysoka jakość druku za pomocą oryginalnych wkładów atramentowych HP oraz oszczędność nawet do 50% kosztów drukowania w porównaniu z kolorowymi drukarkami laserowymi.²
- Drukowanie z dwukrotnie większą prędkością niż na drukarkach laserowych z tą samą technologią HP PageWide, która jest wykorzystywana w najbardziej zaawansowanych prasach cyfrowych.¹
- Większa wydajność pracy dzięki specjalnym funkcjom, takim jak nowy tryb Ogólny biurowy (55 str./min) i druk dwustronny.

Zapewnij zespołom roboczym proste w obsłudze urządzenie wielofunkcyjne umożliwiające zwiększenie wydajności pracy.

- Drukowanie, kopiowanie, skanowanie, faksowanie i wysyłanie plików cyfrowych za pomocą interfejsu kolorowego ekranu dotykowego.
- Zdalne ustawianie i monitorowanie statusu dzięki wiodącym w branży narzędziom do zarządzania, takim jak HP Web Jetadmin.
- Wydajność pracy – druk do 9200 stron na wkład⁴ i pojemność do 1050 arkuszy dzięki opcjonalnemu podajnikowi papieru.⁵
- Wybierz niezawodne funkcje drukowania sieciowego HP – stworzone do druku do 2800 stron miesięcznie.

Łącz się z Internetem, drukuj i utrzymuj wysoką wydajność pracy – w biurze lub w podróży.³

- Dodaj to wydajne urządzenie wielofunkcyjne do przewodowej lub bezprzewodowej sieci firmowej, aby zapewnić większą efektywność pracy w ramach zespołu roboczego.
- Udostępnianie wydajności w zespole roboczym, korzystającym z notebooków, tabletów i urządzeń przenośnych⁶ – nawet bez sieci lub routera.⁷
- Wyjątkowa elastyczność możliwości drukowania ze smartfonów i tabletów z niemal każdego miejsca za pomocą funkcji HP ePrint.⁸
- Szybkie drukowanie bezpośrednio z przenośnej pamięci USB dzięki łatwo dostępnemu portowi USB.

Oszczędność zasobów bez pogorszenia wydajności.

- Kontrolowanie kosztów – urządzenie z certyfikatem ENERGY STAR[®] zużywa do 50% mniej energii niż kolorowe drukarki laserowe.⁹
- Oszczędność papieru do 50% dzięki automatycznemu drukowi dwustronnemu i zachowanie wydajności poprzez szybkie drukowanie.
- Oszczędzanie zasobów dzięki oryginalnym atramentom pigmentowym HP, które wymagają mniejszych opakowań niż wkłady z tonerem.
- Zmniejsz swój wpływ na środowisko – łatwy recykling oryginalnych wkładów z tuszem HP w ramach programu HP Planet Partners.¹⁰

¹Porównanie w oparciu o specyfikację najszybszego dostępnego trybu druku kolorowego opublikowane przez producentów (stan na marzec 2012 r.) obejmują kolorowe, laserowe urządzenia wielofunkcyjne w cenie < 1000 EUR oraz kolorowe drukarki laserowe w cenie < 800 EUR bez VAT według stanu na marzec 2012 r. na podstawie udziału w rynku w ocenie IDC według stanu na 1. kwartał (Q1) 2012 oraz wewnętrznych testów HP obejmujących druk w najszybszym dostępnym trybie kolorowym (przykładowe 4-stronicowe dokumenty testowe z normy ISO 24734). Więcej informacji jest dostępnych na stronie www.hp.com/go/printerspeeds.

²Dane dotyczące kosztu wydruku strony dotyczą większości kolorowych, laserowych urządzeń wielofunkcyjnych w cenie < 1000 EUR oraz kolorowych drukarek laserowych w cenie < 800 EUR bez VAT według stanu na marzec 2012 r.; wydajność ISO dotyczy druku ciągłego w trybie domyślnym na podstawie udziału w rynku w ocenie IDC według stanu na 1. kwartał (Q1) 2012. Porównania kosztu wydruku strony dotyczące materiałów eksploatacyjnych drukarek laserowych opierają się na specyfikacjach wkładów o identycznych właściwościach opublikowanych przez producentów. Koszt wydruku strony oparto na szacowanej cenie rynkowej wkładów atramentowych HP 970XL/971XL. Rzeczywiste ceny mogą być inne. Rzeczywista wydajność może być inna w zależności od drukarki, rodzaju drukowanych obrazów i innych czynników. Więcej informacji jest dostępnych na stronie www.hp.com/go/learnaboutsupplies.

³Wymaga podłączenia drukarki HP do Internetu oraz rejestracji konta HP ePrint (lista obsługiwanych drukarek, rodzajów dokumentów i typów obrazów oraz inne informacje na temat usługi HP ePrint są dostępne na stronie www.hpconnected.com). Urządzenia przenośne wymagają połączenia z Internetem i obsługi poczty elektronicznej. Może być wymagany punkt dostępu bezprzewodowego. Może wystąpić potrzeba dodatkowego zakupu planów transmisji danych lub zmiany planu taryfowego. Czas druku i szybkość połączenia mogą się różnić.

⁴Liczba stron oparta na wykorzystaniu czarnego wkładu atramentowego HP 970XL.

⁵Wydajność do 1050 arkuszy z opcjonalnym podajnikiem na arkusze 1x500 (sprzedawany osobno); należy go zakupić osobno.

⁶Wydajność sieci bezprzewodowej zależy od warunków otoczenia i odległości od punktu dostępnego. Praca bezprzewodowa tylko z routerami o częstotliwości 2,4 GHz.

⁷Do skorzystania z funkcji bezprzewodowego druku bezpośredniego HP może być wymagana aplikacja lub sterownik. Więcej informacji jest dostępnych na stronie www.hpconnected.com.

⁸Wymaga podłączenia drukarki HP do Internetu oraz rejestracji konta HP ePrint (lista obsługiwanych drukarek, rodzajów dokumentów i typów obrazów oraz inne informacje na temat usługi HP ePrint są dostępne na stronie www.hpconnected.com). Urządzenia przenośne wymagają połączenia z Internetem i obsługi poczty elektronicznej. Może być wymagany punkt dostępu bezprzewodowego. Może wystąpić potrzeba dodatkowego zakupu planów transmisji danych lub zmiany planu taryfowego. Czas druku i szybkość połączenia mogą się różnić.

⁹Większość kolorowych, laserowych urządzeń wielofunkcyjnych w cenie < 1000 EUR bez VAT według stanu na sierpień 2012 r. z wkładami Officejet Pro o najwyższej pojemności. Zużycie energii na podstawie testów HP. Rzeczywiste koszty i zużycie energii mogą się różnić. Szczegółowe informacje są dostępne na stronie www.hp.com/go/officejet.

¹⁰Dostępność programu może być różna. Obecnie program HP Planet Partners umożliwia zwrot i recykling wkładów drukujących HP w 47 krajach, terytoriach i regionach w Azji, Europie, Ameryce Północnej i Południowej. Więcej informacji jest dostępnych na stronie www.hp.com/recycle.





Urządzenie wielofunkcyjne HP OfficeJet Pro X476dw

DANE TECHNICZNE

Funkcje	Drukowanie, kopiowanie, skanowanie, faksowanie, funkcje sieciowe
Technologia druku	Technologia HP PageWide z atramentem pigmentowym
Standardowe języki drukarki	HP PCL5c, HP PCL6, PDF, emulacja HP Postscript poziom 3
Prędkość druku	Czarny (ISO): Do 36 str./min; Czarny (ustawienia ogólne Office): Do 55 str./min; Wydruk pierwszej strony w czerni (A4, po wyjściu ze stanu gotowości): W ciągu zaledwie 9,5 s; Kolorowy (ISO): Do 36 str./min; Kolor (ustawienia ogólne Office): Do 55 str./min; Wydruk pierwszej strony w kolorze (A4, po wyjściu ze stanu gotowości): W ciągu zaledwie 9,5 s
Rozdzielczość druku	W czerni (best): Maksymalna rozdzielczość optymalizowana 1200 x 1200 dpi przy rozdzielczości wejściowej 600 x 600 dpi; Kolor (best): Maksymalna rozdzielczość optymalizowana 2400 x 1200 dpi przy rozdzielczości wejściowej 600 x 600 dpi
Cechy inteligentnego oprogramowania drukarki	HP ePrint, Mobile Apps, Google Cloud Print, Apple AirPrint™, bezpośredni druk bezprzewodowy HP, HP EasyColor, podgląd wydruku, automatyczny druk dwustronny, druk kilku stron na arkuszu (2, 4, 6, 9, 16), segregowanie, drukowanie w trybie książkowym, okładki, wybór podajnika, skalowanie, orientacja pionowa/pozioma, druk w skali szerokości wysokiej jakości i druk z wykorzystaniem tylko czarnego atramentu, tryby drukowania Ogólny biurowy/Profesjonalny/Prezentacja/Maks. dpi, port USB z przodu urządzenia, funkcja kopiowania/skanowania/faksowania, łączność bezprzewodowa
Liczba wkładów drukujących	4 (czarna, błękitna, purpurowa, żółta)
Obciążalność	Miesięcznie, A4: Do 50 000 stron
Zalecana ilość stron drukowanych miesięcznie	Od 500 do 2800
Marginesy wydruku	Górny: 4,2 mm; Lewy: 4,2 mm; Dolny: 4,2 mm; Prawy: 4,2 mm
Prędkość kopiowania	Czarny (ISO): Do 36 kopii/min; Kolorowy (ISO): Do 36 kopii/min; Czarny (ustawienia ogólne Office): Do 55 kopii/min; Kolor (ustawienia ogólne Office): Do 55 kopii/min
Rozdzielczość kopiowania	Tekst i grafika w czerni: Do 600 dpi; Kolor: Do 600 dpi
Maksymalna liczba kopii	Do 99 kopii
Skala zmiany rozmiarów w kopiarce	25 do 400%
Typ skanera/Technologia	Skaner płaski, automatyczny podajnik dokumentów; Czujnik Contact Image Sensor (CIS)
Szybkość skanowania	Do 20 obrazów/min w czerni, do 15 obrazów/min w kolorze
Rozdzielczość skanowania	Urządzenie: Do 1200 x 1200 dpi; Optyczny: Do 1200 dpi
Głębina bitowa/Poziomy skali szarości	24-bit (kolor); 8-bit (skala szarości); 256
Format pliku zawierającego zeskanowany obraz	Rodzaje plików obsługiwanych przez oprogramowanie: Bitmap (.bmp), JPEG (.jpg), PDF (.pdf), PNG (.png), Rich Text (.rtf), Searchable PDF (.pdf), Text (.tld), TIFF (.tif)
Tryby skanowania	Funkcje panelu przedniego: Kopiowanie, skanowanie do wiadomości e-mail, skanowanie do folderu sieciowego, skanowanie do portu USB, skanowanie do komputera z SW, funkcje OXP-LE; Aplikacje klienta: EWS i HP Scan App
Maksymalny format skanowania	Podajnik ADF/Flatbed: 216 x 356 mm
Zaawansowane funkcje skanowania	Dopasowanie obrazu; Ustawienia jakości wydruku; Możliwość wyboru rozdzielczości skanowania od 75 do 1200 dpi; Powiadomienie o zadaniu; Skanowanie i zapisywanie w miejscu docelowym: folder sieciowy, komputer, napęd USB Flash, poczta elektroniczna; Oprogramowanie OCR
Szybkość faksu	33,6 kb/s
Rozdzielczość faksu	Czarny, tryb najlepsza jakość: 300 x 300 dpi; Czarny, tryb standardowy: 203 x 98 dpi
Cechy faksowania	Faksowanie: Tak, kolor; Automatyczne powtarzanie numeru: Tak; Opóźnione wysyłanie faksów: Tak; Opóźnione wysyłanie faksów: Tak; Obsługiwana usługa DRPD: Tak; Obsługiwane przekazywanie faksów: Tak; Obsługiwane odpdywanie faksu: Tak; Obsługiwana funkcja blokady niepożądanych faksów: Tak, wymagana jest identyfikacja osoby dzwoniącej; Maksymalna liczba numerów szybkiego wybierania: Do 99 numerów; Obsługiwany interfejs PC: Tak, pomoc techniczna HP Software; Obsługiwany telefon: Brak
Standardowe podłączenia	2 szybkie porty hosta USB 2.0; 1 szybki port urządzeń USB 2.0; 1 karta sieciowa Ethernet 10/100 Base-TX; 1 port modemu RJ-11; Stacja 802.11b/g/n; Punkt dostępowy 802.11b/g
Możliwości pracy w sieci	Standardowo (wbudowany interfejs Ethernet i WiFi 802.11b/g/n)
Obsługiwane protokoły sieciowe	IPP (IPv4, IPv6); ARP (IP starszego typu); BOOTP; Klient SMTP; LLNMR; Bonjour; LPI/ APIPA (Auto IP); NetBIOS/WINS; LPR(SLP)/LPD; Custom Raw Port/Port9100; Obsługa DNS; mDNS; SNMPv1; Wykrywanie usług sieci Web; Drukowanie przez usługi sieci Web; Opcje DHCP; 81/RFC4702/RFC4704, 12 nazw hostów/44; Syslog; Zapora; SSL/TLS (HTTPs); Wbudowany serwer internetowy zabezpieczony hasłem; Włączanie i wyłączanie portów sieciowych oraz funkcji urządzenia; Uwierzytelnianie bezprzewodowe 802.1x (EAP-TLS, LEAP oraz PEAP)
Możliwość pracy bezprzewodowej	Tak
Możliwość druku mobilnego	HP ePrint, Mobile Apps, Google Cloud Print, HP ePrint Wireless Direct, Apple AirPrint™
Technologie bezprzewodowe	802.11b/g/n
Panel sterowania	Wyświetlacz dotykowy o przekątnej 10,9 cm GGD (Colour Graphic Display), 1 kontrolka (łączność bezprzewodowa), 6 podświetlanych przycisków pojemnościowych
Pamięć standardowa	768 MB
Maksymalna wielkość pamięci	768 MB
Szybkość procesora	792 MHz
Nośniki	Zwykły papier (lekki, pośredni, średnia gramatura, ciężki, bardzo ciężki, perforowany, makulatury, bankowy, innych zwykły papier do drukarek atramentowych); Papieru HP Advanced Photo (błyszczące, z polyskiem, z delikatnym polyskiem, satynowe, matowe, inne papieru do drukarek atramentowych); koperty; etykiety; karty; HP Brochure Matte; i inne specjalistyczne papiery HP do drukarek atramentowych (błyszczące broszurowe, matowe broszurowe, potrójnie składane broszurowe, Hagaki, karty okolicznościowe, inne specjalistyczne papiery do drukarek atramentowych)
Obsługiwane formaty nośników	Podajnik 1: Podajnik 1: A4; A5; A6; B5 (JIS); B6 (JIS); 10 x 15 cm; koperty (B5; C6; DL); Podajnik 2: A4; A5; B5 (JIS); koperty (B5; C5; DL); Podajnik 3: A4; A5; B5 (JIS); Podajnik 2: A4; A5; B5 (JIS); koperty (B5; C5); Od 102 x 210 do 216 x 298 mm
Niestandardowe formaty nośników	Podajnik 1: Od 76 x 127 do 216 x 356 mm; Podajnik 2: Od 102 x 210 do 216 x 297 mm; Podajnik 3: Od 102 x 210 do 216 x 356 mm
Obsługiwana gramatura nośników	Podajnik 1: Od 60 do 120 g/m ² (zwykły papier); Od 125 do 300 g/m ² (papier fotograficzny); Od 75 do 90 g/m ² (koperta); Od 120 do 180 g/m ² (broszura); Od 163 do 200 g/m ² (karta). Podajnik 2: Od 60 do 120 g/m ² (zwykły papier); Od 125 do 250 g/m ² (papier fotograficzny); Od 75 do 90 g/m ² (koperta); Od 120 do 180 g/m ² (broszura); Od 163 do 200 g/m ² (karta). Podajnik 3: Od 60 do 120 g/m ² (zwykły papier); Od 125 do 250 g/m ² (papier fotograficzny); Od 120 do 180 g/m ² (broszura); Od 163 do 200 g/m ² (karta); Od 60 do 120 g/m ² (zwykły papier); Od 125 do 250 g/m ² (papier fotograficzny); Od 75 do 90 g/m ² (koperta); Od 120 do 180 g/m ² (broszura); Od 163 do 200 g/m ² (karta)
Obsługa druku	Podajnik na 500 arkuszy, uniwersalny podajnik na 50 arkuszy; odbiornik papieru na 300 arkuszy (wydrukiem do dołu); Opcjonalny podajnik o pojemności 500 arkuszy; Opcja druku dwustronnego: Automatyczny (standardowo). Podajnik kopert: Brak; Standardowe podajniki papieru: 2; Pojemność podajników: Maksymalna pojemność podajników: Do 1050 arkuszy (z opcjonalnych podajnikiem na 500 arkuszy) informacje prawne: Do 225 arkuszy papier fotograficzny, Do 225 kart, Do 37 kopert; Pojemność odbiorników: Maksymalna pojemność odbiorników: Do 300 ark. informacje prawne: Do 50 arkuszy papier fotograficzny, Do 35 kopert

Zawartość opakowania	CN461A Urządzenie wielofunkcyjne HP OfficeJet X476dw; Czarny startowy wkład atramentowy HP 970 OfficeJet; Startowe wkłady atramentowe HP 971 OfficeJet (niebieski, purpurowy, żółty); oprogramowanie do drukarki i podręcznik użytkownika na płycie CD; instrukcja wprowadzająca; plakat instalacyjny; przewód zasilania
Akcesoria	CN595A Podajnik HP OfficeJet Pro X-Series na 500 arkuszy
Materiały eksploatacyjne	C6818A Papier HP Professional Inkjet, błyszczący, 50 ark./A4/210x297 mm CHP210 Papier do drukowania HP — 500 arkuszy/A4/210 x 297 mm CN621AE Czarny wkład atramentowy HP OfficeJet 970 CN622AE Błękitny wkład atramentowy HP OfficeJet 971 CN623AE Purpurowy wkład atramentowy HP OfficeJet 971 CN624AE Żółty wkład atramentowy HP OfficeJet 971 CN625AE HP 970XL High Yield Black Original Ink Cartridge CN626AE Błękitny wkład atramentowy HP OfficeJet 971XL CN627AE Purpurowy wkład atramentowy HP OfficeJet 971XL CN628AE Żółty wkład atramentowy HP OfficeJet 971XL Q6593A Papier do drukarek atramentowych HP Professional, matowy, 200 ark./A4/210 x 297 mm Średnia oparta na normie ISO/IEC 24711 lub metodologii testów HP dla druku ciągłego. Rzeczywista wydajność może się znacznie różnić w zależności od zawartości drukowanych stron i innych czynników. Część atramentu z dołączonego wkładu jest zużywana przy uruchamianiu drukarki. Szczegółowe informacje są dostępne na stronie hp.com/go/learnaboutsupplies
Dołączone oprogramowanie	Instalator Windows i dedykowany sterownik PCL 6; Instalator Mac i sterownik PS; HP Update; HP Participation Study; Pasek narzędzi Bing; HP Smart Print; IRIS OCR
Zgodne systemy operacyjne	Windows 8, Windows 7, Windows Vista, Windows XP (SP3, 32-bit), Mac OS X v10.6, Mac OS X Lion, Mac OS X Mountain Lion, Linux (hplip.net)
Minimalne wymagania systemowe	PC: Windows 8, Windows 7; procesor 1 GHz 32-bit (x86) lub 64-bit (x64), 2 GB wolnego miejsca na dysku twardym, napęd CD/DVD-ROM lub połączenie z Internetem, port USB, Internet Explorer; Windows Vista: procesor 800 MHz 32-bit (x86) lub 64-bit (x64), 2 GB wolnego miejsca na dysku twardym, napęd CD/DVD-ROM lub połączenie z Internetem, port USB, Internet Explorer; Windows® XP (z dodatkiem SP3) lub nowszy (32-bit): każdy procesor Intel® Pentium® II, Celeron® lub zgodny, 233 MHz lub szybszy, 750 MB wolnego miejsca na dysku twardym, napęd CD-ROM/DVD lub połączenie z Internetem, port USB, Internet Explorer 6 lub nowszy; Linux: Więcej informacji jest dostępnych na stronie hplip.net ; SAP: Więcej informacji jest dostępnych na stronie hp.com/go/sap/drivers Mac: Mac OS X v10.6, OS X Lion, OS X Mountain Lion; Procesor Intel® Core™; 1 GB wolnego miejsca na dysku twardym; Napęd CD-ROM/DVD lub połączenie z Internetem; Port USB
Akustyka	Poziom mocy akustycznej: 6,8 B(A)
Zasilanie	Typ zasilacza: Wewnętrzny (wbudowany) zasilacz uniwersalny Zasilanie: Napięcie zasilania (wejściowe): 100–240 V (+/-10%), 50/60Hz (+/-3 Hz) Pobór mocy: 100 W (maks.), średnio 70 W (drukowanie), 10 W (tryb gotowości), 4,8 W (tryb uśpienia), 1,0 W (automatyczne wyłączenie), 0,2 W (ręczne wyłączenie) Średnie zużycie energii: 0,60 kWh/tydzień
Środowisko pracy	Zalecana temperatura pracy: Od 15 do 30°C Zakres wilgotności po wyłączeniu: Wilgotność względna 5-90% Zakres wilgotności podczas pracy: Wilgotność wzgl. 20-80%
Certyfikacje produktu	Dyrektywa zgodności elektromagnetycznej UE 2004/108/WE, CISPR 22: 2005+A1; 2005/PN-EN 55022: 2006+A1; 2007 Klasa B, PN-EN 55024: 1998+A1; 2001+A2; 2003, PN-EN 61000-3-2: 2006+A1; 2009+A2; 2009, PN-EN 61000-3-3: 2008, PN-EN 301 489-1 v1.8.1: 2008, PN-EN 301 489-17 v2.1.1: 2009 (Europa); inne certyfikaty EMC, stosownie do wymagań poszczególnych krajów; Certyfikacje zasad bezpieczeństwa i zgodności z przepisami: IEC 60950-1; 2005 (wyd. 2) + A1; 2009 (miedzynarodowe); PN-EN 60950-1: 2006+ A11; 2009+ A1; 2010+ A12; 2011, oznaczenie zgodności CE z normą LVD 2006/95/WE, rekomendacja WE 1999/519/WE, IEC 62311:2007 / EN62311:2008, PN-EN 62479: 2010, licencja GS (Europa); inne certyfikaty bezpieczeństwa zgodnie z wymaganiami w poszczególnych krajach; ENERGY STAR: Tak
Wymiary	(szer. x głęb. x wys.): 517 x 399 x 517 mm
Waga produktu	24 kg
Gwarancja	Standardowa ograniczona roczna gwarancja HP na sprzęt. Opcje gwarancji i pomocy technicznej są różne w zależności od produktu, kraju oraz lokalnych przepisów prawnych.
Kraj pochodzenia	Wyprodukowano w Chinach
Opcje usług i pomocy technicznej	U6Z44E – 3-letni pakiet gwarancyjny HP z wymianą w następnym dniu roboczym u klienta dla urządzeń wielofunkcyjnych OfficeJet Pro X476/X576 U6Z47PE – roczny pakiet gwarancyjny HP z wymianą w następnym dniu roboczym u klienta po wygaśnięciu okresu gwarancji dla urządzeń wielofunkcyjnych OfficeJet Pro X476/X576, U6Z44E/U6Z47PE. Sprawdź dostępność na poziomie krajowym.

Dzięki niezawodnej pomocy technicznej można uzyskać najlepszą jakość obrazu. Usługi w pakiecie HP Care Pack pomagają w rozbudowie środowiska druku i przetwarzania obrazu, ochronie inwestycji w informatykę i rozwijaniu firmy z wykorzystaniem osobistej, dostosowanej do wymagań użytkownika pomocy technicznej w przystępnej cenie.

Więcej informacji można znaleźć na stronie: <http://www.hp.com>

Urządzenie wielofunkcyjne HP OfficeJet Pro X476dw CN461A

© Copyright 2013 Hewlett-Packard Development Company, L.P. Informacje zawarte w tym dokumencie mogą bez uprzedzenia ulec zmianie. Jedynie gwarancje, jakich HP udziela na produkty i usługi, są określone w oświadczeniach gwarancyjnych dostarczanych wraz z takimi produktami i usługami. Żaden zapis niniejszego dokumentu nie może być uważany za dodatkową gwarancję. HP nie ponosi odpowiedzialności za błędy techniczne lub redakcyjne oraz braki występujące w niniejszym dokumencie. HP jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Hewlett-Packard Company. Microsoft, Windows oraz Windows Vista są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation. Wszelkie inne wymienione nazwy produktów mogą być znakami towarowymi odpowiednich firm.

Publikacja na region EMEA Wrzesień 2013 4AA4-4573PLE